

MOINS MORTE QUE LES AUTRES

Ce film est basé sur l'autobiographie portant le même titre de l'auteur-cinéaste Frans Buyens. Il relate des faits réels: le frère du réalisateur qui, victime d'une 'blague' durant un carnaval, succombe à ses brûlures, et la fin de vie du père et de la mère. Le père qui dépérit lentement dans un hôpital. La mère qui, frappée par le cancer, choisit l'euthanasie active. Mais plus qu'une illustration du droit de mourir dignement, c'est avant tout un film sur la vie et sur l'humanité.

MINDER DOOD DAN DE ANDEREN

De film is gebaseerd op het gelijknamig autobiografisch boek van de auteur-cineast Frans Buyens. Erin wordt verhaald: de dood van de broer van de filmmaker die door een misplaatste 'grap' tijdens een carnaval bezwijkt aan zijn brandwonden, en het levenseinde van de vader en de moeder. De vader die langzaam verkwijnt in een ziekenhuis. De moeder die wegens kanker voor actieve euthanasie kiest. Maar meer dan een illustratie van recht op waardig sterven, is het eerst en vooral een film over het leven en de menselijkheid.

LESS DEAD THAN THE OTHERS

Author-filmmaker Frans Buyens based this film on his autobiography with the same title. It tells the true stories of his brother, who died of burns caused by a «joke» played at carnivaltime, and the end of his father's and mother's lives. His father wasted slowly away in hospital. His mother, suffering from cancer, chose active euthanasia. But more than an illustration of the right to die with dignity, the film is above all about life and what it means to be human.

UN FILM DE FRANS BUYENS

95' - vo néerlandais - sous-titres : Fr.-Eng.-D.-It. - couleur - 4/3 - 1992

Film & DVD Production: Films LyDa

WWW.BUYENSCHAGOLL.BE

DVD Distribution:
boomerang.pictures@skynet.be



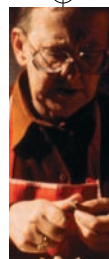
DVD Distributie:
buyens@filmfreaks.nl



La Cinémathèque royale, qui sauvegarde le patrimoine cinématographique belge, cautionne l'édition de ce DVD. Het Koninklijk Filmarchief, dat het Belgisch Filmpatrimonium veilig stelt, patroneert de uitgave van deze DVD.



Moins morte que les autres



**DORA VAN DER GROEN
SENNE ROUFFAER
KOEN DE BOUW**

DANS UN FILM DE
FRANS BUYENS

ŒUVRE BUYENS

CHAGOLL

Moins
MORTE
QUE LES
AUTRES